

**KIVA**

**PUBERT®**

LS8000B/400 V

LS8000B/230 V

LS6000B/400 V

LS6000B/230 V



**Français FR**

Traduction originale

**English GB**

Original instructions

***ASCIA 6 / LIMBA 6***  
***ASCIA 8 / LIMBA 8***



**CE**



FR

Merci d'avoir acheté cette fendeuse de bûches New Hardware et de la confiance que vous accordez à nos produits.

Veillez lire attentivement le présent Mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service

## AV 2


Toute reproduction, même partielle, est soumise à autorisation. Sous réserve de modifications techniques. Les images sont fournies uniquement à titre d'illustration.

### Marquage de l'appareil





#### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent Mode d'emploi et/ou sur l'appareil :





#### Sécurité du produit :

					
Le produit respecte les normes européennes appropriées					

#### Interdictions :

					
Interdiction générale (en association avec toute autre icône)	Interdiction de fumer.	Flamme nue interdite.	Ne pas utiliser dans des espaces clos.		




#### Avertissement :

					
Avertissement/mise en garde	Avertissement : tension dangereuse	Respectez une distance de sécurité	Avertissement : Risque d'écrasement		




#### Commandes :

					
Lisez le Mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil	Utilisez des lunettes de protection et un casque	Utiliser des gants de sécurité	Utilisez des chaussures de sécurité		

#### Protection de l'environnement :

					
Éliminer les déchets de manière professionnelle afin de ne pas nuire à l'environnement.	Le carton d'emballage peut être déposé dans un centre de collecte pour recyclage.	Tout appareil électrique ou électronique défectueux et/ou mis au rebut doit être déposé dans un centre de collecte approprié.			


#### Conditionnement :

					
À conserver à l'abri de l'humidité	Ce côté vers le haut	Attention — fragile			

Avant la première mise en service de la fendeuse, il est nécessaire de vérifier les dispositifs de sécurité (mécanisme à deux leviers notamment).

**MISE EN GARDE** Avant de mettre la mise en service de l'appareil, assurez-vous que la table de fendage est correctement fixée.

**Spécifications techniques :**

					
Connexion	Puissance du moteur	Hauteur de fendage	Longueur du bois fendu		Pression hydraulique
					
Force de fendage	Poids	Pas de charge lourde			

**Consignes de sécurité**

Cet appareil est conforme aux exigences de la norme EN 61000-3-11 et est soumis à des conditions de raccordement particulières. Cela signifie que l'utilisation sur des points de connexion optionnels n'est pas autorisée. L'appareil peut entraîner des fluctuations de tension occasionnelles dans des conditions d'alimentation défavorables.

L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement avec des points de connexion ne dépassant pas l'impédance maximale autorisée de  $Z_{max} = 0,233 \Omega$ . En tant qu'utilisateur, vous devez vous assurer que le point de connexion sur lequel vous souhaitez utiliser l'appareil répond aux exigences mentionnées ci-dessus — après accord avec votre fournisseur d'électricité, si nécessaire.

**Consignes générales**

Pour des raisons de sécurité, vous devez respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent Mode d'emploi et les instructions sur l'appareil concernant le fonctionnement, la maintenance et les réparations.

**Personnel d'exploitation**

L'utilisation de la fendeuse de bûches peut comporter des risques. Par conséquent, seules des personnes formées et expérimentées peuvent manipuler et utiliser cet appareil. L'opérateur doit porter des vêtements ajustés et près du corps des chaussures de protection.

L'utilisation de la fendeuse à bois est interdite aux personnes de moins de 18 ans. Toutefois, des personnes de plus de 16 ans peuvent utiliser la fendeuse à bois dans un objectif d'apprentissage sous la supervision d'un professionnel.

**Lieu de travail**

Pour assurer la sécurité du fendage du bois, il est nécessaire que le lieu de travail soit horizontal, permette de maintenir la stabilité et offre une liberté de mouvement suffisant. Tous les obstacles doivent être retirés des voies d'accès lors du transport de la fendeuse. Le lieu de travail doit disposer d'un éclairage approprié.

**Préparation du travail**

L'alimentation électrique doit être interrompue en débranchant l'appareil et en appuyant sur le bouton rouge lors des réparations ou de l'entretien de la fendeuse de bûches. **Interrompre l'alimentation en courant en mettant simplement l'interrupteur sur la position éteinte n'est pas suffisant.** Les fendeuses de bûches sont toujours fournies avec des coins fendeurs trempés. Toutefois, si le coin présente une légère déformation après avoir fendu du bois contenant des corps étrangers invisibles, en béton ou en acier par exemple, cette déformation doit être éliminée à l'aide d'une lime ou par meulage.

Garder le coin fendeur aiguisé à tout moment augmente la puissance de fonctionnement.

**ASTUCE : Lubrifiez le coin fendeur avec de la graisse de temps en temps (pour les bois problématiques).**

**Avant la première mise en service de la fendeuse, il est nécessaire de vérifier les dispositifs de sécurité (mécanisme à deux leviers notamment).**

**MISE EN GARDE** Avant la mise en service de l'appareil, assurez-vous que la table de fendage est correctement fixée.

Elle doit être installée et fixée à l'aide de vis M10 X 150 sur une base dure pour assurer une stabilité appropriée.

**Spécifications techniques :**

Spécifications techniques :	LS8000B/230 V	LS8000B/400V	LS6000B/230V	LS6000B/400V
Connexion :	230 V ~ 50 Hz	400 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	400 V ~ 50 Hz
Puissance du moteur	3,5 kW P1 S6 40 %	3,0 kW P1 S6 40 %	3,5 kW P1 S6 40 %	3,0 kW P1 S6 40 %
Pression hydraulique max. :	280 bar	280 bar	210 bar	210 bar
Force de fendage max. :	8 tonnes	8 tonnes	6 tonnes	6 tonnes
Hauteur de fendage max. :	550 mm	550 mm	550 mm	550 mm
Poids.	env. 113 kg	env. 110 kg	env. 106 kg	env. 103 kg

S6 40 %, service périodique en fonctionnement continu : le temps d'un cycle de charge est de 10 minutes, le temps de fonctionnement à charge constante est de 4 minutes, le temps de fonctionnement à vide est de 6 minutes.

**Risques résiduels et mesures de protection**



**Avertissement :**

**La mise hors service, le changement, le blocage, le démontage ou le remplacement de toutes les parties des composants de sécurité et de protection de l'appareil sont strictement interdits. Cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, s'il n'est pas respecté.**

**Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages matériels et personnels résultant d'une telle négligence. Aucune réclamation au titre de la garantie envers le fabricant ne peut s'appliquer aux négligences mentionnées ci-dessus.**

**Risques mécaniques résiduels**

Risque	Description	Mesure(s) de protection	Risque résiduel
Coincement	<p>La descente du coin hydraulique pendant le fendage du bois peut provoquer le coincement ou l'amputation de parties du corps.</p> <p>Risque d'écrasement par le bois fendu Veuillez noter que le bois se trouve sous une forte pression lorsque vous le retirez, vous pourriez vous coincer les doigts dans la fente.</p>	<p>Utilisez toujours les éléments de sécurité à deux mains. N'intervenez pas dans le processus de fendage. Ne manipulez jamais l'appareil à deux. Le bois coincé doit être décoincé en le frappant seulement. La bûche doit être maintenue par un support après l'opération de fendage. Faites attention aux chutes de bois qui pourraient blesser l'opérateur.</p> <p>Un dispositif permettant de supporter la bûche avant et pendant le processus de fendage doit être fourni.</p>	<p>Les accessoires usés ou endommagés doivent être immédiatement remplacés.</p> <p>Faites attention aux personnes se trouvant à proximité.</p> <p>Portez toujours des chaussures de sécurité quand vous travaillez.</p>
Coupe	<p>La descente du coin hydraulique pendant le fendage du bois peut provoquer le coincement ou l'amputation de parties du corps.</p>	<p>Utilisez toujours les éléments de sécurité à deux mains. N'intervenez pas dans le processus de fendage.</p>	<p>Les accessoires usés ou endommagés doivent être immédiatement remplacés.</p>
Blessures générales	<p>Lors du traitement du bois sec, un fendage intensif peut entraîner des blessures graves.</p> <p>Les bûches de bois créées pendant le processus de fendage peuvent tomber et blesser l'opérateur, en particulier aux jambes.</p>	<p>N'intervenez pas dans le processus fendage. Respectez à tout moment une distance de sécurité suffisante.</p> <p>L'appareil doit toujours être utilisé avec précaution et prudence. Portez toujours les vêtements de protection prescrits. Travaillez avec prudence.</p> <p>Portez des lunettes de protection à tout moment lors de l'utilisation de l'appareil. Portez toujours les vêtements de protection spécifiés. Travaillez avec prudence.</p> <p>Portez toujours des chaussures de sécurité et les vêtements de protection spécifiés.</p>	<p>Les accessoires usés ou endommagés doivent être immédiatement remplacés.</p> <p>Faites attention aux personnes se trouvant à proximité.</p>
Accrochage, enroulement	<p>Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.</p>	<p>Portez toujours des vêtements près du corps, ne portez pas de bijoux et protégez vos cheveux avec un filet.</p>	

**Risques résiduels électriques**

Risque	Description	Mesure(s) de protection	Risque résiduel
Contact électrique direct	Un câble ou une fiche défectueux peuvent provoquer une électrocution.	Faites toujours remplacer les câbles ou les fiches défectueux par un expert. Utilisez l'appareil uniquement avec un interrupteur contre le courant vagabond (FI).	Vérifiez le câble d'alimentation avant chaque utilisation de l'appareil.
Contact électrique indirect	Électrocution provoquée par des pièces conductrices des pièces de construction ouvertes ou défectueuses.	Débranchez l'appareil avant son entretien. Utilisez l'appareil uniquement avec un interrupteur contre le courant vagabond (FI).	

Risque	Description	Mesure(s) de protection	Risque résiduel
		Exposition a bruit	
Dommages auditifs	Un travail prolongé avec l'appareil peut endommager l'ouïe.	Portez toujours un casque de protection.	

**Non prise en compte des principes ergonomiques**

Risque	La description	Mesure(s) de protection	Risque résiduel
Mauvaise utilisation des équipements de protection individuelle	Mauvaise utilisation des équipements de protection individuelle	Portez toujours les vêtements de protection prescrits. Travaillez avec prudence.	
Éclairage local inapproprié	Un éclairage insuffisant représente un risque élevé pour la sécurité.	Assurez toujours un éclairage suffisant lors de la manipulation de l'appareil.	

**Autres risques**

Risque	Description	Mesure(s) de protection	Risque résiduel
Risques résiduels	Les pièces mécaniques peuvent blesser les yeux lors du fendage.	Portez des lunettes de protection à tout moment lors de l'utilisation de l'appareil.	

**Élimination**

Les consignes d'élimination sont illustrées sous forme de pictogrammes sur l'appareil ou sur l'emballage. Les pictogrammes sont expliqués à la rubrique « Explication des symboles »

**Élimination des emballages de transport**

L'emballage protège l'appareil contre les dommages lors du transport. Les matériaux d'emballage sont généralement sélectionnés en fonction de leur effet sur l'environnement et des méthodes d'élimination ; ils peuvent donc être recyclés.

La remise de l'emballage dans le circuit de matières permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (films, polystyrène, p. ex) peuvent être dangereuses pour les enfants. **Risque d'étouffement** Rangez ces parties de l'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

**Exigences applicables à l'opérateur**

L'opérateur doit lire attentivement le Mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

**Qualification**

Aucune qualification spécifique n'est requise, mis à part les instructions détaillées d'un spécialiste.

**Âge minimal**

Cet appareil ne peut être utilisé que par des personnes de plus de 18 ans, exception faite des jeunes utilisant l'appareil dans le cadre de leur formation professionnelle pour acquérir les compétences nécessaires sous la supervision d'un formateur.

## Mesures d'urgence

Appliquez les premiers soins de manière adéquate à la blessure et faites appel à une assistance médicale qualifiée le plus rapidement possible. Protégez la personne blessée d'autres accidents et calmez-la.

**En prévoyance d'un accident éventuel, un poste de travail doit être équipé d'un kit de premiers secours. Il est essentiel de remplacer tout matériel de la trousse de secours immédiatement après son utilisation.**

**Si vous appelez les secours, fournissez les renseignements suivants :**

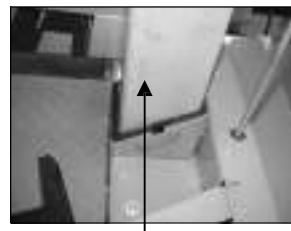
1. Lieu de l'accident
2. Type d'accident
3. Nombre de personnes blessées
4. Type(s) de blessure(s)

## Entretien et traitement

**Gardez la fendeuse de bûches propre en permanence.**

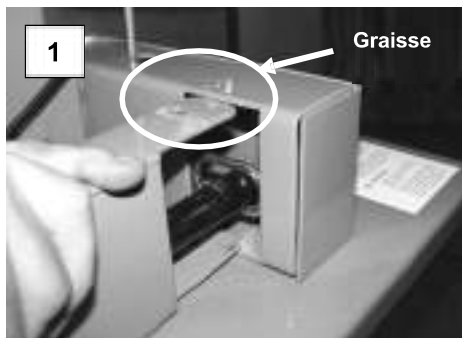
Changer l'huile hydraulique après env. 500 heures de fonctionnement. Utiliser de l'huile hydraulique commune (HLP 46). **Lubrifiez la colonne de fendage avec de la graisse avant chaque utilisation de l'appareil afin d'augmenter la durée de vie des mâchoires de glissement.** Lors du changement des éléments essentiels, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vérifiez régulièrement l'étanchéité et la résistance des tuyaux hydrauliques et de leurs raccords.

**MISE EN GARDE** Ajouter de l'huile uniquement lorsque la colonne de fendage est en position **enclenchée**.



## Installation de bras de commande

### Bras de commande



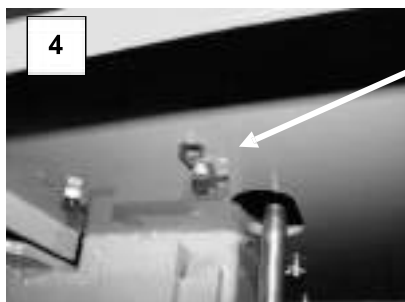
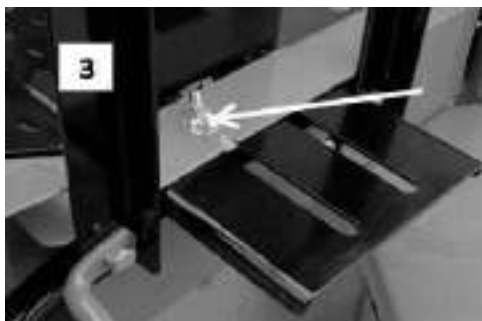
1. Installez le bras de commande et introduisez le tuyau dans le creux du raccordement transversal.

**ASTUCE :** Graissez les couvre-joints en haut et en bas.



2. Passez la goupille de maintien devant le raccordement transversal.

3. Réglez les mâchoires au diamètre du bois correspondant.



4. Bloquez la goupille de maintien sur la face inférieure, à l'aide de la goupille fournie.

## Domaine d'utilisation

L'appareil ne doit être utilisé que pour fendre du bois de chauffage. Le matériel à fendre doit avoir les dimensions suivantes :

- Diamètre minimum : 80 mm  
Diamètre maximum : 350 mm
- Le bois à fendre ne doit être fendu que dans le sens de la fibre.
- Risque d'écrasement par le bois fendu
- Un morceau de bois coincé peut être libéré en frappant sur la bûche.
- Il est interdit de couper la bûche fendue

## Réglage de la longueur de fendage

Selon le type de fendeuse, différentes longueurs de bois peuvent être travaillées.

## Fonctionnement

1. Démarrer le moteur en appuyant sur le bouton de démarrage vert. **MISE EN GARDE Pour l'option 400 V, assurez-vous que le sens de rotation du moteur est correct.** Arrêtez le moteur en appuyant sur le bouton rouge.
2. Faites en sorte que le câble d'alimentation soit aussi court que possible pour les modèles 230 V et choisissez la plus grande section transversale possible.
3. **Lorsque la température est basse, la fendeuse doit tourner au ralenti pendant environ 15 minutes pour permettre à l'huile de se réchauffer à une température appropriée.**
4. Placez le matériau fendu sur la table et maintenez-le à l'aide du dispositif prévu sur le levier.
5. Le fendage commence lorsque vous appuyez sur les deux leviers.
6. Pendant le processus de fendage, le coin maintient normalement la bûche en position de fendage.



7. Une fois terminé le fendage, relevez au moins un levier pour faire remonter automatiquement colonne de fendage.
8. Une fois le bois fendu, placez-le dans un espace de stockage séparé

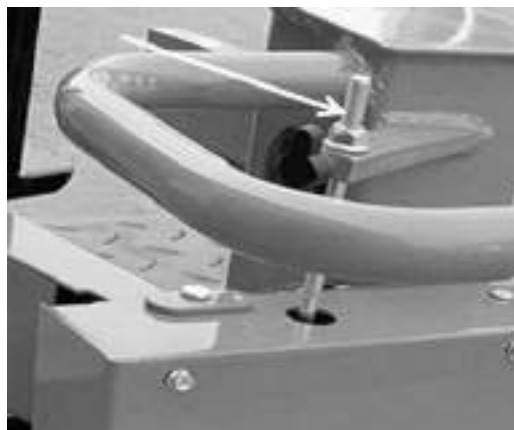
**L'utilisation de la fendeuse à bois par deux personnes, l'une tenant le bois et l'autre appuyant sur les mâchoires est strictement interdite. Le blocage du levier (mâchoire) est également interdit.**

## Réglage de la course

La puissance de fonctionnement peut être augmentée en raccourcissant la course du coin fendeur pour les bûches de taille inférieure à environ 50 cm et pour un grand nombre de bûches.

### Procédez comme suit :

Mettez une courte bûche sur la table de fendage et abaissez le coin fendeur jusqu'à environ 2 cm au-dessus de la bûche. Éteignez la fendeuse (interrupteur rouge) et débranchez l'appareil. Vous pouvez maintenant raccourcir la course à l'aide de la tige latérale en la fixant dans la position souhaitée à l'aide de la vis de réglage.





**Connexion électrique/hydraulique**

**Connexion**

Conformément aux dispositions des organisations professionnelles de terrain « CE », toutes les fendeuses ont été équipées d'un déclencheur à minimum de tension dans l'interrupteur, pour empêcher un démarrage automatique de l'appareil si l'alimentation est interrompue à la suite d'une panne de courant, d'un débranchement involontaire, d'un fusible défectueux, etc. L'appareil doit obligatoirement être allumé en appuyant sur l'interrupteur vert.

Maintenir ou bloquer intentionnellement le bouton de l'interrupteur sans conducteur neutre entraîne l'interruption automatique de l'interrupteur. L'identification d'un tel cas de figure entraîne l'annulation de la garantie.

**Seulement pour les appareils 400 V :**  
**Le sens de rotation du moteur (voir la flèche sur l'appareil) doit être respecté, car un mauvais sens de rotation peut endommager la pompe à huile. L'identification d'un tel cas de figure entraîne l'annulation de la garantie. Si nécessaire, changez le sens de rotation en faisant inverser la polarité de la fiche par un électricien professionnel. Voir la photo. (Seulement pour les modèles triphasés)**



**Équipement hydraulique** L'étanchéité des tuyaux et raccords hydrauliques doit être vérifiée après environ 4 heures de fonctionnement et ils doivent être resserrés si nécessaire.

**Huile/réservoir hydrauliques**

De l'huile hydraulique commune (HLP 46 par exemple ou une huile d'un autre fabricant de même viscosité) peut être utilisée dans toutes les fendeuses. Le remplacement de l'huile n'est pas nécessaire.



**Instructions de transport**

**Transport**

Toutes les fendeuses de bûches sont équipées de grandes roues. Pour transporter la fendeuse, saisissez la poignée de la colonne de fendage d'une main et la poignée au-dessus du moteur de l'autre main, puis inclinez légèrement la fendeuse vers vous. Dans cette position, la fendeuse peut facilement être déplacée.

**Pour éviter les fuites d'huile hydraulique, la fendeuse ne doit jamais être déplacée en position horizontale.**

**Abaissez complètement le coin fendeur lors du déplacement de l'appareil.**

**Garantie**

La garantie couvre uniquement les défauts causés par un vice de matériau ou de fabrication. Toute réclamation au cours la période de garantie doit être accompagnée du justificatif d'achat original avec la date de vente.

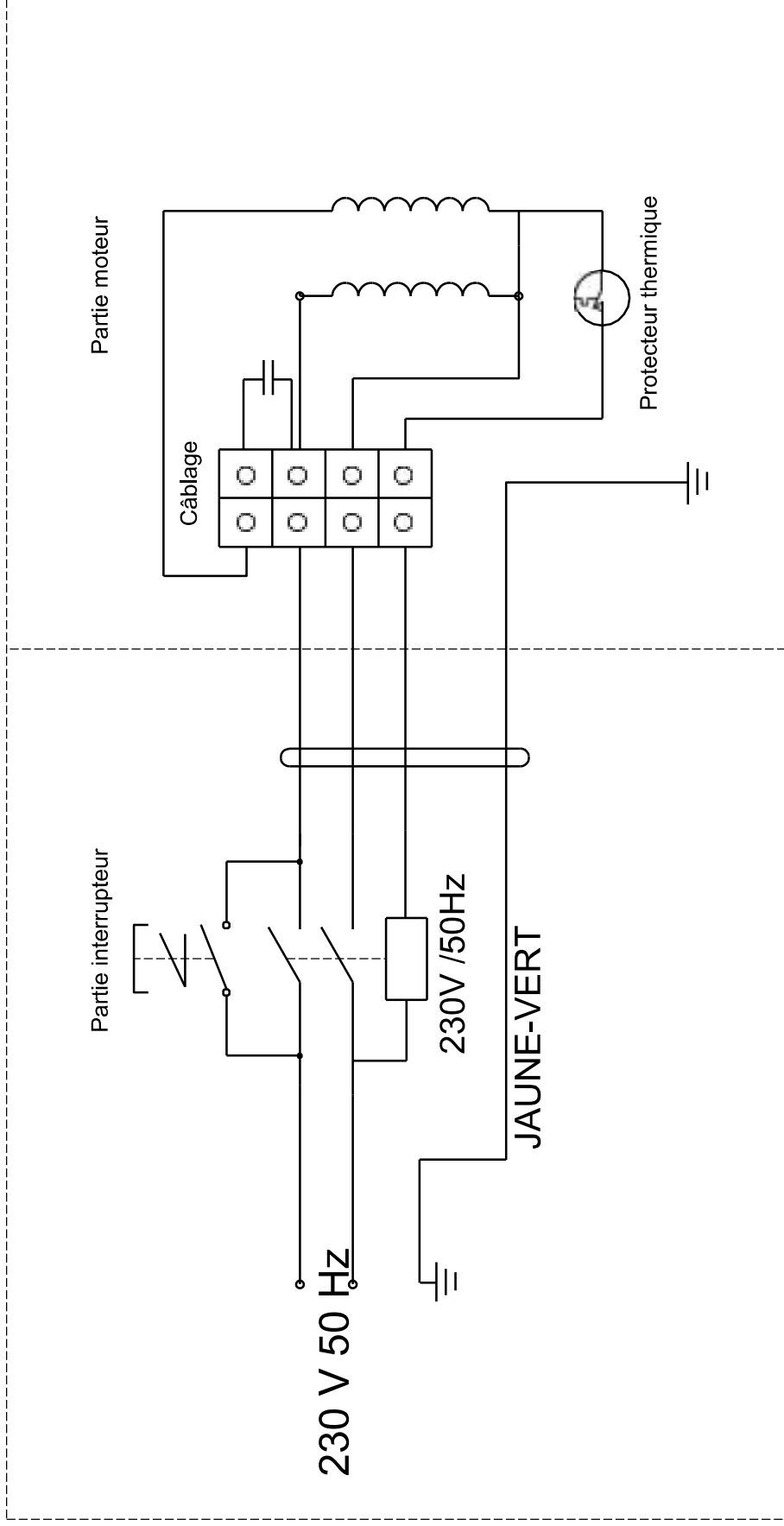
La garantie ne couvre aucune utilisation non autorisée, telle que la surcharge de l'appareil, l'utilisation de la force, les dommages résultant d'interventions non autorisées ou causées par des objets étrangers. Le non-respect des instructions d'utilisation et de montage et l'usure courante ne sont pas inclus dans la garantie.

**Pannes**

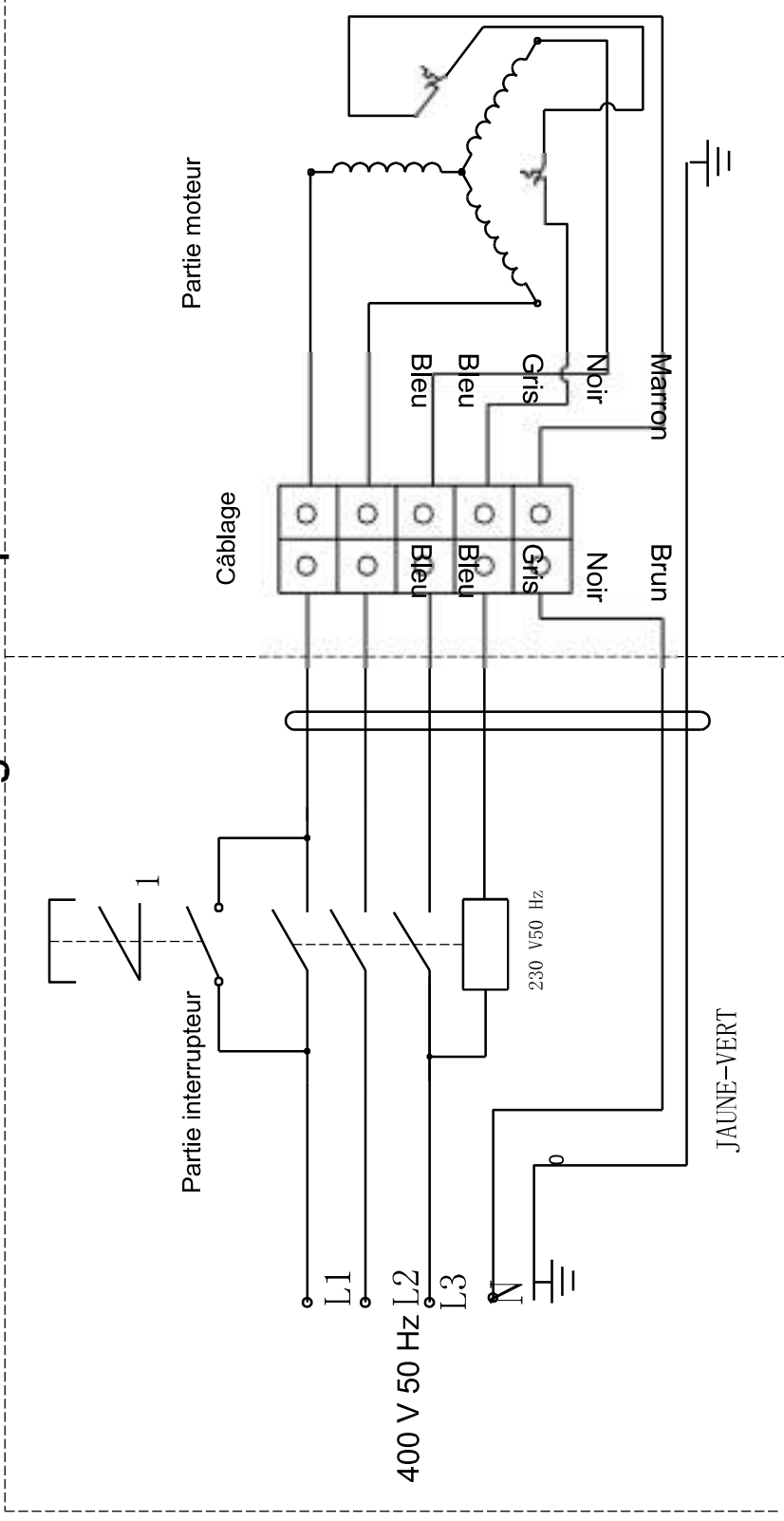
Panne	Cause	Remède
<b>Pas de puissance de fendage</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mauvais sens de rotation (400 V uniquement)</li> <li>- Trop peu d'huile hydraulique</li> <li>- Le poussoir de commutation est plié ; l'élevateur hydraulique n'appuie pas à fond.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faites modifier le sens de rotation par un professionnel.</li> <li>- Ajoutez de l'huile hydraulique.</li> <li>- Ajustez le mécanisme du poussoir ; serrer les écrous appropriés.</li> </ul>
<b>Après avoir été pressé, le bouton vert ne doit pas être maintenu enfoncé.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neutre non connecté</li> <li>- Fusible défectueux, etc. (400 V seulement)</li> <li>- Fonctionnement en 2 phases (400 V)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Faites vérifier le câble ou le réseau par un professionnel</li> <li>- Vérifiez le câble</li> </ul>
<b>Sifflement de la pompe hydraulique ; mouvement saccadé du coin fendeur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Trop peu d'huile hydraulique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ajoutez de l'huile hydraulique</li> </ul>

**Seuls les travaux pour lesquels l'appareil a été conçu et qui sont spécifiés dans le présent Mode d'emploi peuvent être effectués avec cet appareil.**

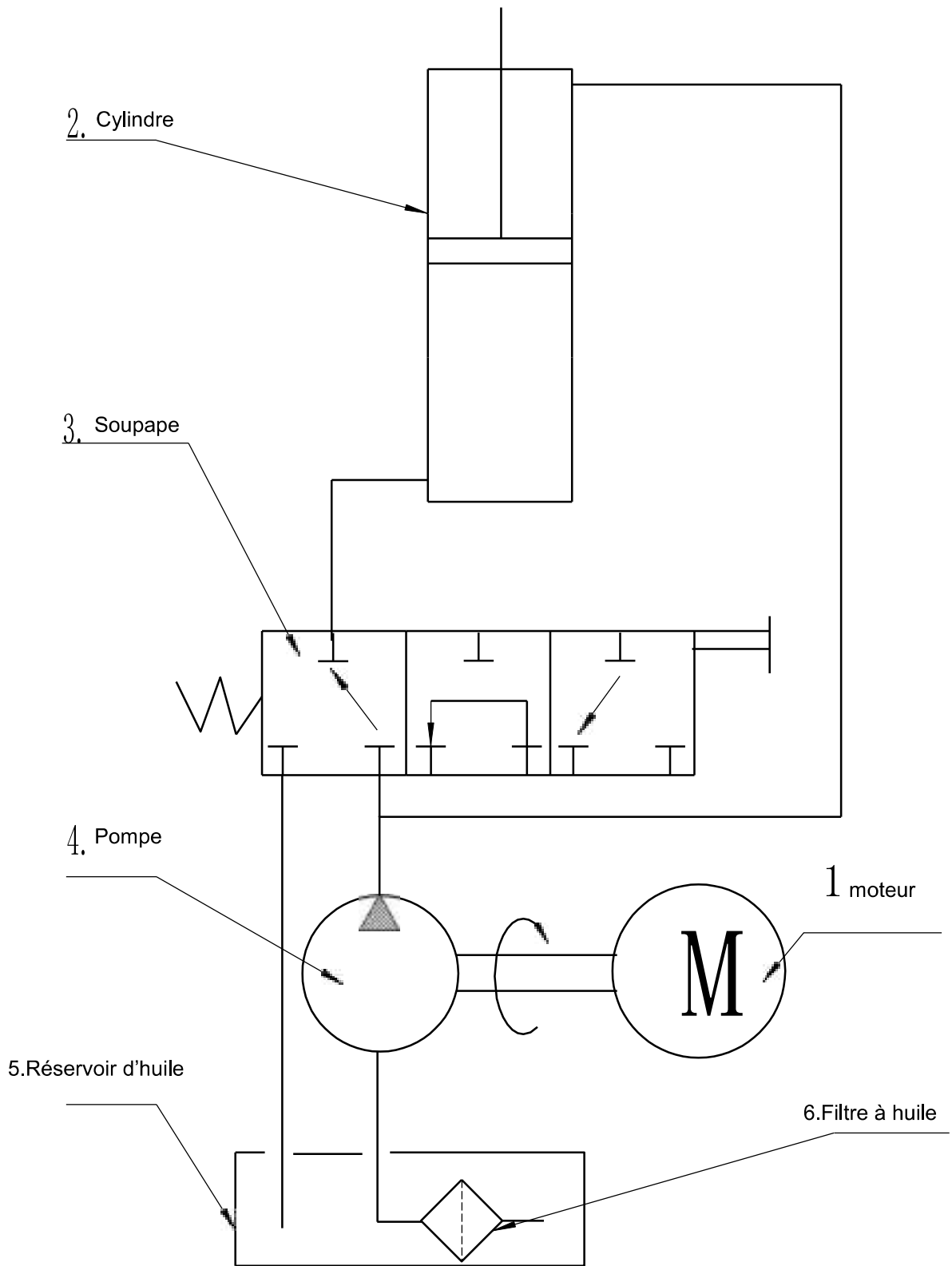
# Schéma de câblage électrique.



# Schéma de câblage électrique.



# Schéma hydraulique



GB

Thank you for purchasing the New hardware log splitter and the confidence enjoyed in our products.  
 !!! Please read carefully these Operating Instructions before putting the appliance into operation !!!

A.V. 2

Any reprints, even partial, are subject to approval. Technical changes reserved. Pictures just for illustration purposes!

### Marking on the appliance

#### Symbols explanation

The following symbols are used in these Operating Instructions and/or on the appliance:

#### Product safety:

					
Product corresponds to appropriate EU standards					

#### Prohibitions:

					
General prohibition (in connection with any other icon)	No smoking!	No open fire!	Not to be used in closed rooms!		




#### Warning:

					
Warning/caution	Warning against dangerous voltage	Keep safe distance!	Warning: Risk of getting pressed!		




#### Commands:

					
Read the Operating Instructions before using the appliance	Use protective glasses and headphones!	Use safety gloves	Use safety shoes!		

#### Environment protection:

					
Dispose waste professionally so as not to harm the environment.	Packing cardboard material may be delivered to collecting centres for recycling.	Any faulty and/or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.			

#### Package:

					
Protect against moisture	This side up	Caution – fragile			

Before the splitter is put into operation for the first time, it is necessary to check the safety devices (two-lever operation, in particular).

**CAUTION!** Before the appliance is to be put into operation, make sure the splitter table is fitted safely on the splitter.

**Technical specifications:**

					
Connection	Engine power	Splitting lift	Split wood length		Hydraulic pressure
					
Splitting force	Weight	No heavy load			

**Safety instructions**

The appliance meets EN 61000-3-11 requirements and is subject to special connection conditions. That means that use on optionally selected connection points is inadmissible. The appliance can lead to occasional voltage fluctuations under unfavourable power conditions. The appliance is only designated to be used for connection points not exceeding the maximum allowed impedance of  $Z_{max} = 0,233 \Omega$ . As a user, you must make sure your connection point on which you want to use the appliance meets the above-mentioned requirements - after agreement with your electricity supplier if necessary.

**General**

For safety reasons, safety instructions mentioned in these Operating Instructions and instructions on the appliance regarding the operation, maintenance and repairs must be respected and followed.

**Operating personnel**

Risks may be associated with using the log splitter. Therefore, only trained and experienced persons may handle and work with the appliance. The operator must wear tight, close-fitting clothing and protective shoes.

Persons below 18 years of age must not work with the wood splitter. However, persons over 16 years of age may work with the wood splitter to achieve the learning goal and if supervision by a professional is provided.

**Place of work**

To ensure safe wood splitting, it is necessary that the place of work is level and enables stability keeping and sufficient free movement. All obstacles must be removed from access paths for carrying the splitter. Appropriate lighting of the place of work must be provided.

**Work preparation**

Electric current supply must be interrupted by unplugging the appliance and pressing the red button for repairs or servicing the log splitter. **Interrupting the electric current supply just by putting the switch to OFF is not enough.** Log splitters are always supplied with hardened splitting knives. However, if slight deformation of the knife edge after splitting wood containing invisible foreign items, e.g. out of concrete, steel, etc., it must be removed by a file or grinding off. Keeping the splitting knife sharp at all times increases the operating power.

**TIP:** Lubricate the splitting knife with grease from time to time (for problem wood).

**Before the splitter is put into operation for the first time, it is necessary to check the safety devices (two-lever operation, in particular).**

**CAUTION!** Before the appliance is to be put into operation, make sure the splitter table is fitted safely on the splitter. It must be installed and fixed using screws of M10X150 on a hard base to be appropriately stable

**Technical specifications:**

Technical specifications:	LS8000B/230V	LS8000B/400V	LS6000B/230V	LS6000B/400V
Connection:	230 V~50 Hz	400 V~50 Hz	230 V~50 Hz	400 V~50 Hz
Motor power	3,5 kW P1 S6 40%	3,0 kW P1 S6 40%	3,5 kW P1 S6 40%	3,0 kW P1 S6 40%
Max. hydraulic pressure:	280 bar	280 bar	210 bar	210 bar
Max. splitting force:	8 tons	8 tons	6 tons	6 tons
Max. splitting lift:	550 mm	550 mm	550 mm	550mm
Weight:	ca. 113 kg	app. 110 kg	ca. 106 kg	app. 103kg

S6 40%, continuous operation periodic duty: time of one load cycle is 10 minutes, operation time at constant

load is 4 minutes, operation time at no-load is 6 minutes.

**Residual risks and protective measures**



**Warning:**

**Putting out of operation, change, blocking, disassembly changeover or installation of all parts on safety and protective components of the appliance are strictly prohibited. It may lead to serious or life-threatening injuries if not adhered to.**

**The manufacturer cannot be held liable for any material and personal damage arisen as a result of such negligence. Any warranty claim towards the manufacturer will not apply to all the negligence referred to above.**

**Mechanical residual risks**

Risk	Description	Protective measure(s)	Residual risk
Jamming	Parts of body may get jammed or amputated when splitting as a result of hydraulic knife lowering.  Risk of split wood getting squeezed. Please be advised that the wood is heavily strung when being removed and your fingers may get squeezed in the split crack.	Two-hand safety operation to be applied only. Do not intervene in the splitting process. Never work with the appliance in two people. Squeezed wood to be knocked out only. There shall be a support for holding the log after the splitting process. Watch out for falling wood as the operator could get injured.  A device for holding the log prior to and during the splitting process shall be provided.	Any worn-out or damaged assistance must immediately be replaced.  Pay attention to bystanders!  Safety shoes to be worn when working at all times.
Cutting	Parts of body may get jammed or amputated when splitting as a result of hydraulic knife lowering.	Two-hand safety operation to be applied only. Do not intervene in the splitting process.	Any worn-out or damaged assistance must immediately be replaced.
General injuries	When processing dry wood, intensive splitting may result in serious injuries.  Wood logs created during the splitting process may fall down and injure especially the legs of the operator.	Do not intervene in the splitting process. A sufficient safety distance to be kept at all times. The appliance to be operated carefully and cautiously at all times. Specified protective clothing to be worn at all times. Work carefully. Protective glasses to be worn at all times when working with the appliance. Specified protective clothing to be worn at all times. Work cautiously. Safety shoes to be worn along with the specified protective clothing at all times.	Any worn-out or damaged assistance must immediately be replaced.  Pay attention to bystanders!
Getting caught, wound	Loose clothing, jewels and long hair may get caught by the moving parts.	Closefitting clothing to be worn at all times; do not wear jewels and protect your hair with a hairnet.	

**Electrical residual risks**

Risk	Description	Protective measure(s)	Residual risk
Direct electrical contact	A defective cable or plug may be the cause of electric shock.	Have any defective cables or plugs replaced by an expert at all times. Use the appliance only with a safety switch against stray current (FI).	Check the feeder cable every time the appliance is to be used
Indirect electrical contact	Electric shock by conductive parts at exposed electrical or defective design components	Unplug the appliance for servicing. Use the appliance only with a	

		safety switch against stray current (FI).	
--	--	-------------------------------------------	--

**Exposure to noise**

Risk	Description	Protective measure(s)	Residual risk
Hearing damage	Long work with the appliance may damage hearing.	Headphones to be worn at all times.	

**Neglecting the ergonomic principles**

Risk	Description	Protective measure(s)	Residual risk
Negligent use of personal protective aids	Negligent use of personal protective aids	Specified protective clothing to be worn at all times. Work cautiously.	
Inappropriate local lighting	Insufficient lighting represents a high safety risk.	Appropriate lighting to be provided at all times when working with the appliance.	

**Other risks**

Risk	Description	Protective measure(s)	Residual risk
Residual risks	Mechanical parts may injure your eyes when splitting.	Protective glasses to be worn at all times when working with the appliance.	

**Disposal**

Disposal instructions are illustrated in the form of pictograms on the device or packaging. Description of the pictograms is given in "Identification" chapter.

**Disposal of transport packaging**

Packaging protects the device against damage during transport. Packaging materials are usually selected according to their effect on environment and disposal methods and can therefore be recycled.

Returning of the packaging back to circulation saves resources and costs for packaging disposal.

Parts of the packaging (e.g. foil, styropor) may be dangerous for children. **Risk of suffocation!**

Keep these parts of the packaging out of reach of children and dispose as soon as possible.

**Operator requirements**

The operator must carefully read the Operating Instructions before using the appliance.

**Qualification**

No special qualification is necessary for using the appliance apart from detailed instruction by an expert.

**Minimum age**

The appliance can only be operated by persons over 18 years of age. An exception includes youngsters operating the appliance within their professional education to achieve necessary skills under trainer's supervision.

**Emergency Action**

Apply the first aid adequate to the injury and get qualified medical assistance as quickly as possible. Protect the injured person from more accidents and calm him/her down.

**For the sake of eventual accident, a workplace has to be fitted with a first-aid kit. It is essential to replace any used material in the first-aid kit immediately after it has been used. If you seek help, state the following pieces of information:**

1. Accident site
2. Accident type
3. Number of injured persons
4. Injury type(s)

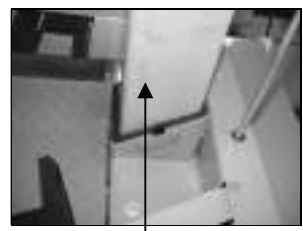
**Servicing and treatment**

**Keep the log splitter clean at all times.**

Change the hydraulic oil after app. 500 hours of operation. Use common hydraulic oil (HLP 46).

**Lubricate the splitter post with grease every time the appliance is to be used – this will increase the service life of the sliding jaws.** When changing the design elements, original spare parts to be used only. Check regularly the tightness and strength of hydraulic hoses and hose connections.

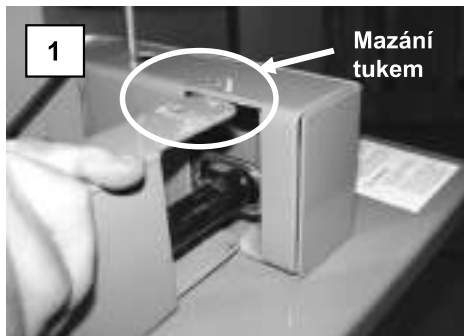
**CAUTION!** Add oil only when the splitter post is in the engaged position.





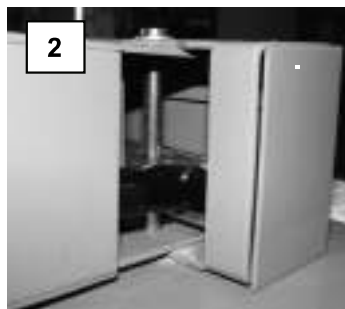
**Installation of operating arms**

**Operating arms**



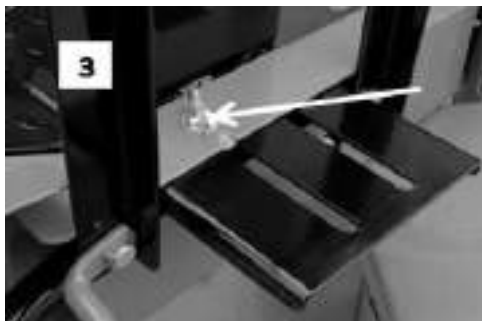
1. Fit the operating arm and insert the tube in the cross coupling recession.

**TIP: Lubricate the sheet couplings with grease from above and from below!**



2. Put the holding pin through before the cross coupling.

3. Set the clamping plates to the corresponding wood diameter.



4. Secure the holding pin with a cotter at the bottom (included in the supply).

## Area of use

The appliance may only be used for splitting firewood. The split material must have the following dimensions:

- Minimum diameter: 80 mm  
Maximum diameter: 350 mm
- Splitting wood along fibres is allowed only.
- Risk of split wood getting squeezed.
- The squeezed piece of wood can be released by tapping the log.
- Cutting the split log out is prohibited!

## Split wood length setting

Depending on the splitter type, various wood lengths may be split:

## Operation

1. Start the engine by pressing the green switch button. **CAUTION! Make sure the engine rotation direction is appropriate for the 400 V option!** Stop the engine by pressing the red switch button.
2. Keep the feeder cable as short as possible for the 230 V models and choose as big cross section as possible.
3. **When the temperature is low, let the splitter run idle for app. 15 minutes to enable the oil to warm up to an appropriate temperature.**
4. Put the split material on the table and hold it using the device on the lever.
5. Splitting will start by pressing both levers down.
6. During the splitting process the wedge normally holds the log in the splitting position.



7. After splitting is finished, lift at least one lever and the splitter post will automatically go up.
8. After splitting, put the wood on the separate storage

**Operating the log splitter by two persons with one holding the wood and the other pressing the camping plates is strictly prohibited. Blocking the lever (camping plate) is also prohibited.**

## Lift setting

The operating power may be increased by shortening the splitting knife backward movement for logs smaller than app. 50 cm and if there are more logs.

### Proceed as follows:

Put a short log on the splitter table and lower the splitting knife to app. 2 cm above the log.  
Switch the splitter off (red button on the switch and unplug the appliance). Now you can shorten the backward movement using a side-attached rod by fixing the rod in the required position using the adjusting screw.



## Electrical/hydraulic connection

### Connection

Based on provisions of field professional organisations "CE", all splitters have been fitted with an undervoltage release in the switch. This prevents appliance self-starting in case supply is interrupted as a result of power failure, unintentional unplugging, defective fuse, etc. The appliance must necessarily be switched on by pressing the green switch button. Intentional holding or blocking the switch button with a neutral conductor missing leads to automatic switch outage. In such a case that may subsequently be identified, the warranty will not apply.

#### Only for 400 V appliances:

The engine rotation direction (see the arrow on the appliance) must be respected as running with wrong rotation direction may damage the oil pump. In such a case, all claims arising from the warranty will not apply. If necessary, have the rotation direction changed by reversing the plug polarity by a professional electrician. See the picture! (three-phase models only!)



### Hydraulic equipment

Tightness must be checked at hydraulic hoses and couplings after app. 4 hours of operation and tightening provided if necessary.

### Hydraulic oil/tank

Common hydraulic oil (e.g. BHLP 46 or oil with the same viscosity of another manufacturer) may be added to all splitters. Oil change not necessary.



## Transport instructions

### Transport

All log splitters have been fitted with big wheels. To transport the splitter, grab the splitter post handle with one hand and the handle above the engine by the other hand and tilt slightly the splitter to you. In this position, the splitter may easily be moved.

To prevent hydraulic oil leak, the splitter must **never** be moved when **laying**.

**Lower the splitting knife down to full extent when moving the appliance.**

## Guarantee

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

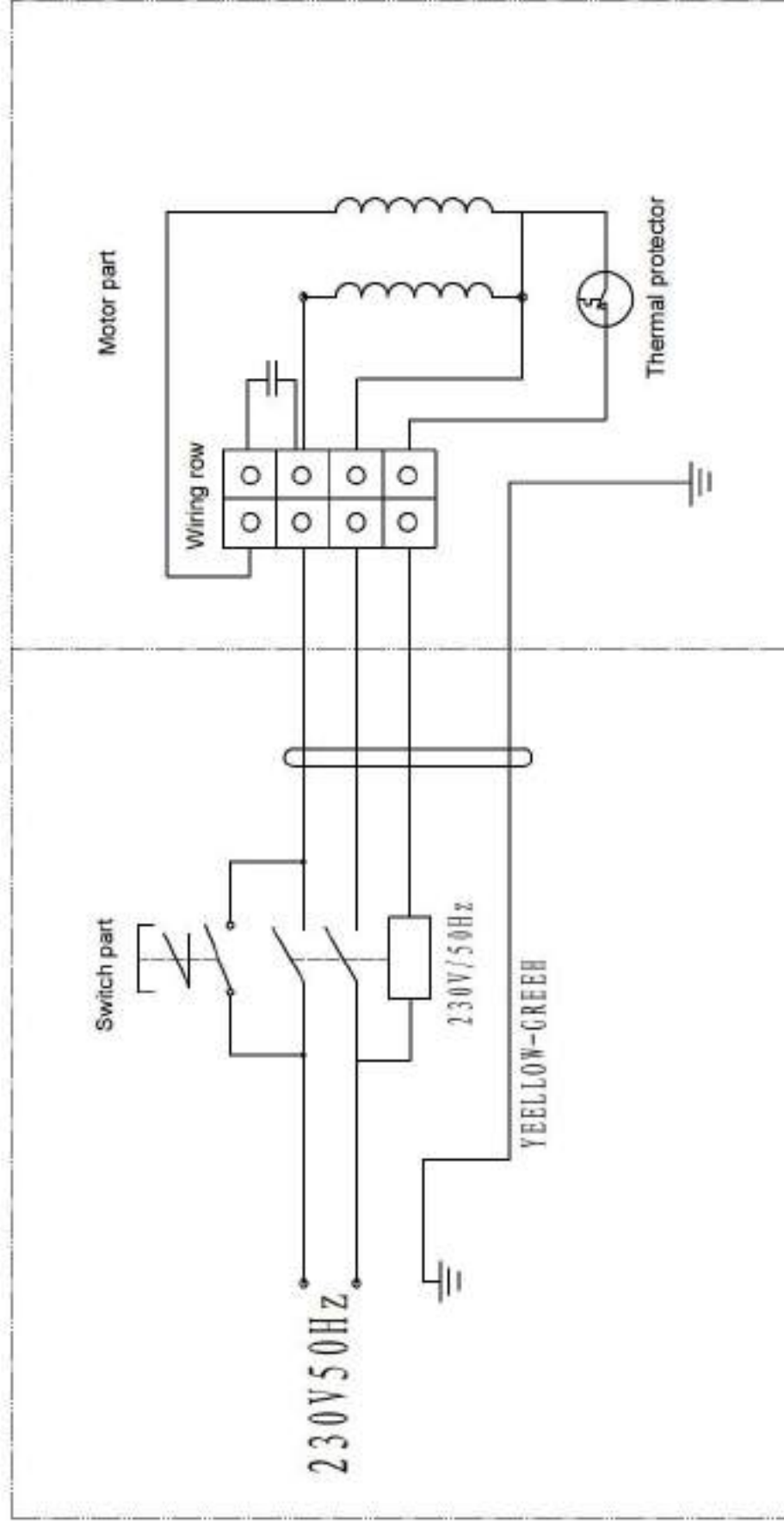
The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

## Failures

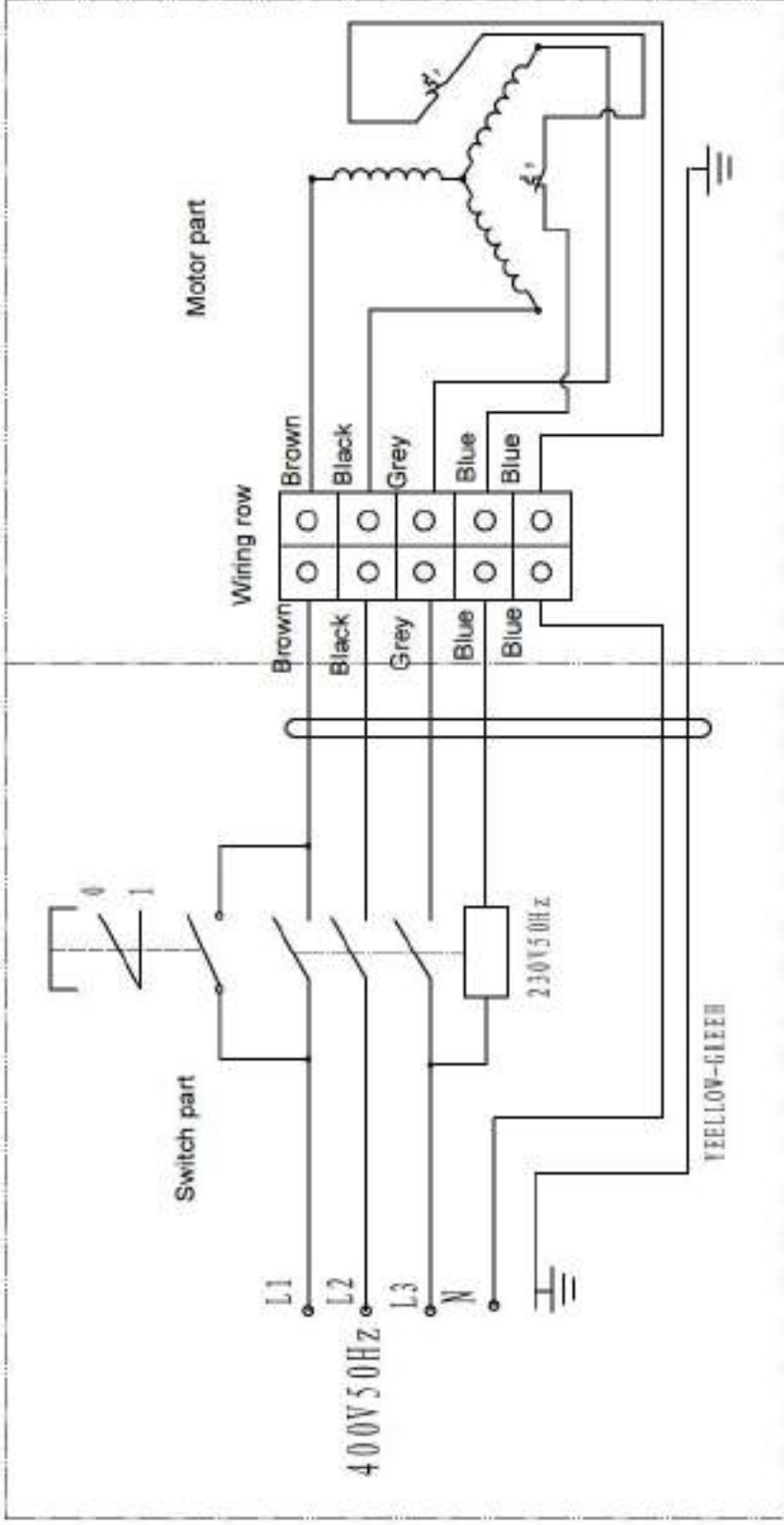
Failure	Cause	Remedy
No splitter power	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wrong rotation direction (400 V only)</li> <li>- Too little of hydraulic oil</li> <li>- Switching rod is bent; hydraulic lifter not pressed to full extent</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Have the rotation direction changed by a professional</li> <li>- Add hydraulic oil</li> <li>- Adjust the rod mechanism; tighten the appropriate nuts.</li> </ul>
After being pressed, the green switch button not remaining pressed	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Neutral not connected</li> <li>- Defective fuse, etc. (400 V only)</li> <li>- 2-phase running (400 V)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Have the cable or network checked by a professional</li> <li>- Check the cable</li> </ul>
Hydraulic pump whistling; splitting knife jerky	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Too little of hydraulic oil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Add hydraulic oil</li> </ul>

No works other than works for which the appliance has been designed and that are specified in these Operating Instructions may be performed with this appliance.

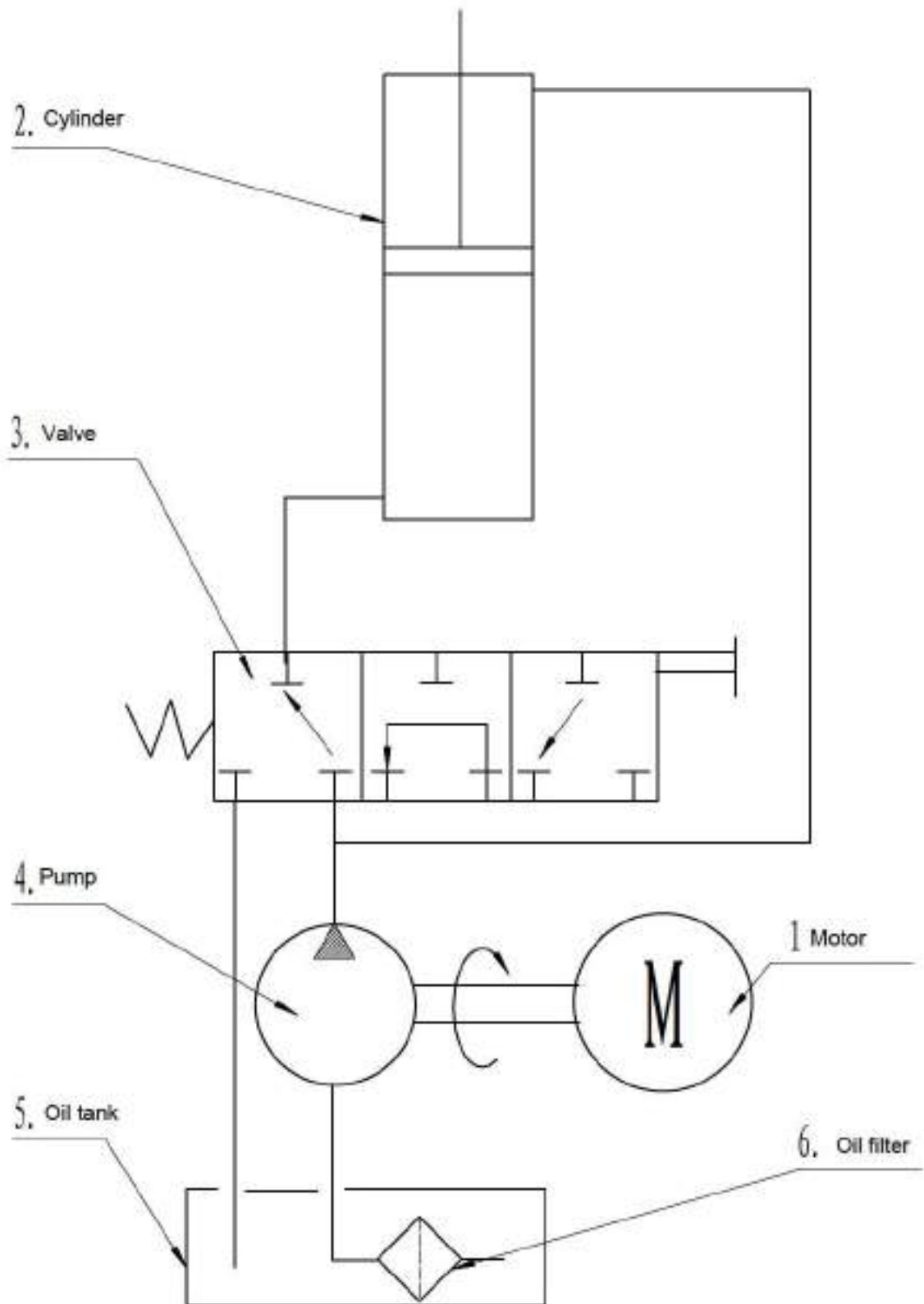
Electrical wiring diagram.



Electrical wiring diagram.



# Hydraulic schematic diagram





*Déclaration CE de conformité*

*Je, soussigné (11) (2) déclare par la présente que la machine décrite ci-dessous est conforme aux dispositions des Directives (7).*

*Description : Fendeuse à buches ; Fabricant (1) ; Modèle (4) ; Type (5) ; Nom commerciale (6) ; Numéro de série (13).*

*Personne autorisée à constituer le dossier technique (3).*

*Références aux normes harmonisées (8).*

*Fait à : (9) date : (10), signataire : (11) signature : (12).*

*I, the undersigned (11) (2) declare by the present document that the machine described below complies with the provisions of the Machine Directives (7).*

*Description: log splitter; manufacturer (1); model (4); Type (5); Commercial Name (6); Serial Number (13).*

*Authorised representative to validate the technical documentation (3).*

*Reference to harmonised standards (8).*

*Drawn up at: (9) date: (10), signatory: (11) signature: (12).*

1. KIVA SAS
2. KIVA SAS  
696 Route de Beauregard  
39570 COURBOUZON - France
3. KIVA SAS
4. LS6000B, LS8000B
5. 6T, 8T
6. Ascias 6, Ascias 8, Limba 6, Limba 8
7. 2066/42/EC
8. EN 60204-1 : 2006+A1 : 2009 + AC : 2010  
EN 609-1 : 2017
9. COURBOUZON
10. 19/04/2019
11. Jean-Pierre PUBERT
- 12.



13.